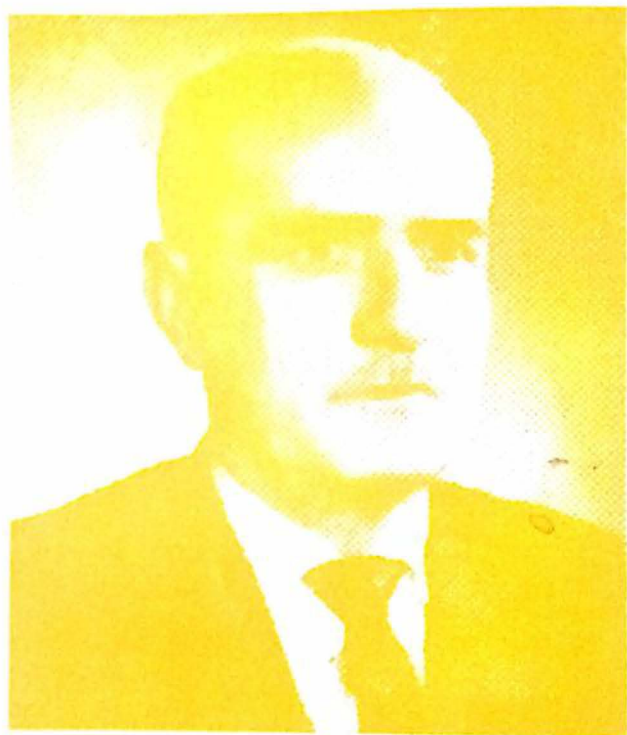


هنر اوده کاغذ



نجمه دین مهلا

۱۹۱۰ - ۳ - ۱۱ - ۱۹۶۸

هونراوه کانم

نه بجه ديتي حاجي مه لاره سوون
(ن . ماري)

۱۹۶۹

ومزاره تي کاروباري شيمال يارمه تي چاپي داوه

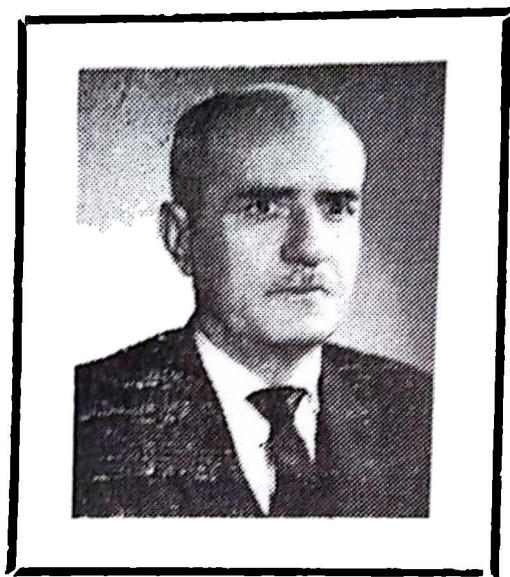
له چاپخانه ي ژ دار الجاحظ) - له به خدا له
چاپ دراوه

پیشکش بهو خوشکو برایانهی
دیلی لایان نهنگه وه تموقی نهشکینن



مسکالایک دهمسا ئهی دل له دهست دهوران
هموو ئاواته کانی توی له ناخی گیاتا خنکان
نهبوو پوژی به کامی پیاوی مهرد چهرخی بسورینن
تهلارو کوشکو ئامانجی هزاران دانه پروختینن

بو وینه کهم



۱۹۱۰ - ۲-۱۱-۱۹۶۸

وینه م بینن جار جار یادم کهن

دهستی هه ژاری بگرن شادم کهن

رئی چاکه گرتن پیشه ی مهردانه

هه رچه نله بژی دوا بیت نه مانه

سۆزه‌یه‌کی دەرۆون

۱۹۳۸

جیم نیه تیا بیره‌وم خاکم به‌سه‌ر بن لانه-خۆم

بن‌گه‌سو بن‌یارو هاو‌ده‌م بن‌مه‌ی و مه‌یخانه‌خۆم

یار نه‌لین توراوه‌ لیم ده‌ک کافری بت‌خانه‌خۆم

ئای به‌روو زه‌ردی هه‌له‌اتوی ئهم که‌زو کیوانه‌خۆم

(وه‌ی به‌رسوایی له‌کووچه‌ی شاردا دیوانه‌خۆم)

مسته‌حه‌قی تیرو تانه‌ی ئاشناو بیگانه‌خۆم)^(۱)

لانی دلداریم ئەدا دوینی له مهیدانا به دل

هاتووچوی لای دولهبرم بوو زۆر به تاسه و زۆر به کول

ههروه کوو بولبول له گولزارا ئەچوومه سهیری گوول

ئێسته کهیش بێ کهس له ساحهی عهشقدای بێرانه خۆم

وای به رسوایی له کووچهی شاردا دێوانه خۆم

مستهحمقی تیرو تانهی ئاشناو ییگانه خۆم

هاتووچۆی بێ ترس و تانهی دوژمنم بوو ئههێرا

شووشه کهی دل و وردو خاش بوو بهردی جهوری لێ درا

هاودههم ئالهه دهروون بوو ئێسته وا دهنگی پرا

دوور له چاوی یاری شیرین سوجهتی جافانه خۆم

وای به رسوایی له کووچهی شارددا دیوانه خۆم

مستههقی تیرو تانهی ئاشناو بیگانه خۆم

کەس له رۆژانی ژیا نا بێ دڵ و بێ لهیل نه بێ

وهك منی بێ چاره هه رگیز وا دهروونی کهیل نه بێ

ههروه کوو مهجنوونی بێ کەس وێلی کۆچی لهیل نه بێ

پهنجی فەرهادیم به با چوو قهیسی سه رگهردانه خۆم

✧

وای به رسوایی له کووچهی شارددا دیوانه خۆم

مستههقی تیرو تانهی ئاشناو بیگانه خۆم

* * *

لە تووی دەروونا چینگەیان دیارە

نەگبەتی و مەینەت غەم و پەزارە

گەترسم بمرم ئەم ھاوڕێیانە

بەیتەوه بێلانەو بانە

(۱) ئەم بەیتە لە قەخمیسی قاری لەسەر ھۆنراوی تابستان
بەگەوه وەرگیراوە . تیوەی یەكەمی ھۆنراوی قاری بە بستان
ووشەئە ئاستانە لێردا کراوە بە دیوانە . تیوەی دووەم ھۆنراوی
قەلمزێرەگە .

پینچ خشته کی له سهر هوټر اوډیه کی

« هردی »

نه زانی گیانه که م بونچی شیرزه و مات و دامام

به دهس ده و رانه وه هیندهی نه ماوه بیربچی تاوم

له دهس داغی نه مامی جوانی دلداری نه پرسکاوم

به سه رسامی له سهر لوتکه کی بلندی گه نجی وه ستاوم

شریتی عومری رابوردوو وه کوو خه و دیتته بهرچاوم

که ټیښی نه کهم له م ژینه تالهی دوور له شادیمه

سهراپا مهینه ت و بڼ یارو هاوړی و کاته سه ختیمه

له بهرچی هاتمه دنیا ، بڼ سزای نه م ژینه ، بڼ چیمه

شرتی چی سهراپا سهرگوزه شته ی نأومیتیمه

فلیمی پر له ناسوړی هرهس هیتناوی لایمه

په ریشانه دلهی زارم به جاری وا په شیواوه

به سهد دهر دو سزاو خولیا وه ها نالوزو نالآوه

له روژی سهرنویش ت چاره ی منیش به م جوړه نوسراوه

تروسکه ی تیا به دی ناکه م سهرنجم هیتنده لڼ داوه

له تاپوی نامرادیم و غم و ناسوړی به ولآوه

ئەگەر نەشتەر لە جەرگم دەي ھەمووی ھەر زۆخو زوخواوە

بەموژگانی پەشی ئەو دولبەرە بێدەحمە پێکراوە

کە لێتیکى نێرە بێزەم ئەلێی یێژنگە یێژراوە

ئەوێ یەك زەرە رووناکی بدا بەم ژینە شێواوە

دێتیکى پێ لە ئاھەنگ بوو کە ئێستا پاکى پووخواوە

لەتانی لاویا بووم و دێتیکى پوون و جوانم بوو

لە بەزمو کۆرۆ ئاھەنگا چرای رێکۆرەوانم بوو

لە پوژانی لەمەوبەرما کە ھۆی تین و تەکانم بوو

بەلێ ئەوسا دێتیکم بوو کە سەرچاوەی ژیانم بوو

دێن مەلەندى ئاوات و تەوژم و تینی گیانم بوو

دلېکم برو هموو کاتې له به زم دوور له پهستی بوو

له ناو کوړی ره فیکانا به کام دوور له سستی بوو

له راستی شوخو چاو مهستان همیشه پر له ههستی بوو

دلې گولزاري دلداري به ههستی خوشه وستی بوو

وه کوو بوتخانه مهيدانی بوتی جوانی په رستی بوو

له به زم و په زمی دلداري له خوشی و پیکه نینا بوو

به لام بۆ یار مه تی داماو له جوش و راپه رینا بوو

له کاتی ناله یی داماو له گریانو گرینا بوو

له گهل' هاوارو گریانې هزارانا له شینا بوو

له گهل ناله یی هزارانا له خورپه و راپه نینا بوو .

شىن بۆ دوو كۆرە رۆشتۆكەم

ئازادو نەوزاد دوو كۆرپەى جوانم

رۇشن كەرەۋەى رىنگەى ژيانم

ھىوام بوو ئازاد بېى بە دوكتور

لىنى ھەلكا بازوۋى قوۋەتى پىر زۆر

نەخۆشى وولات بدۆزىتەۋە

تىمارى بكا بىوۋىتەۋە

نەوزاد لە حقوق بۆم يىتەدەرنى

تۆلەي چەند سالەي وولات وەرگری
 جا یینه مەیدان باوک و کورانی
 وولات پیشرخەن بۆ کامەرانی
 ئالو بەیداخی بە کیتی هەلکەن
 دوژمن لە خاکی کوردان بەدەرکەن
 هەزگاو هەلبێتن بۆ ساحەي ژبان
 قورسایي وولات بخەنە سەرشان
 فەنەك دەك کۆتەر بیت جەرگت سووتانم
 خانوو تەلاری هیوات رووخانم
 کۆزەت کردەووە شەقامی ژنم
 لیت بێزار کردم گیانی شیرینم
 ئازادو نەوزاد چوونە گۆرستان
 مەنت هێشتەووە بۆ کێشەي ژبان

نیشـتـهـانی

ساقی یدہ پیتم سا جامی شہراب
وہك لیوی نازیز شیرین و نایاب

بہ زمی بیستین خسروانہ بن
هوش دہ با پروا پیوا دتیوانہ بن

با توی کہ لہم بن هوش و گوش بن
لہ دہردی دہوران ہندی بن هوش بن

دہرکی نازاری ہم و نہ و نہ کہی
پہزارہی دنیا بہسہ ہہ تاکہی

تاکہی زبللہت و سووکی و رسوایی
تاکہی خزمہتی خہلک بہ خوریایی

تاکہی خوخوری و چاو لہ پی برین
پہردہی غیرہت و حہ یا دادرین

تاکه‌ی وولاتم بۆ ئەم و ئەو بێ
منیش لەسەر دار پیشەم وەک کەو بێ

ئاری پیشەرەوه لە ڕێگه‌ی وولات
بۆ وولات گیانی ئەکا بە خه‌لات

کەر بەلا : ١٩٤٢

* * *

بهارى

سروشت کاتج له بهارا
له دهشت و شاخ و کوسارا

چیمه ن تازه و سه وزو جوانه
پازاوه ی دهستی یه زدانه

گولجی ره نگاو ره نکى گولزار
به چه پک نه بریته بازار

دیمه نی جوانی کوردستان
جوايتی خوی نه کا په خشان

له مهر کانی و شیوو ده رنج
فواره ی ئاو دیته ده رنج

وورشه و ورشی گیاو گولاله
بۆنی نه روا وه كه هه لاله

کاتی ئه لێن خوتن جمانه
سه ره تاي به هاری جوانه

ئه و سا هه موو ديهاتيه کان
به جی دێن خانه ی زستان

خۆیان و مه رو مالا تیان
رو و ئه که نه پی ده شتی جوان

چه ند خۆشه تۆیش له گه ل دلداری
دوو ر له بیگانه و له ئه غیار

بی هۆش له ده ردی ده وران بی
له گه ل دلداری کامه ران بی

ئه مامی ئاوات بنیژی
و آزی ده روونت هه لرێژی

* * *

دلباری

که ئەو جوانه به عینوانه به ناز چاوانی هه‌لدێتی
ره‌گۆ ریشه‌ی دله‌ی زارم به جاری دانه‌له‌رزێتی

له توێی ده‌سمان و سوخه‌ی ئال دوو لیمۆی کال که دیاری دا
ئه‌بن گیرۆده‌یی جوانی هه‌تا ماوه بنائیتی

له بۆنی خۆشی ئەو یاره ئە‌گه‌ر هه‌ندی بچێ بۆ چین
ره‌واجی عه‌تری ئە‌شکێ هیچ به‌هاو نرخیکی نامیتێ

چ‌خۆشه ئەو سه‌عاته‌ی وا که ئەو شوخه ته‌نه‌زول کا
به‌خوێنی جه‌رگۆ دل سه‌ربه‌نجه‌کانی بنه‌خشیتێ

دموران

چاوی سه رسامی نه گپرم من له دنیای بڼ به ها
نهم دی کاتڼ روو نه چهر خینڼ له پیاوی با وه فا

رووی له نامهرده هه میسه راست به ئاواتی نه وان
چهرخی پستی هر له مگردان پروو له نامگردان نه کا

جڼ به ئاوداره که چی پارچه زه مینیکي نږه
جڼ ی زمووی و زار ماوه نایین که ئاو پرووی تی بکا

وا مهزانه چهرخی تویش هر واهه مینڼ تا نه بهد
باش بزانه چهرخی تویش کاتڼ نه یینی تیلک شکا

ږووی مگردانیش له پیښه و کاتی دڼ
هر بزانه ئا پرووی نامهرد تکا .

کۆمەلایەتی

لووتی قولندم بەکارە
لە کاوە یادگارە
پێشەکیشی زۆردارە
کریکارم کریکار
بە لووتی گاسن و بێلم
بە پەنجی شان و قۆلم
نەو و بە یار ئەکیلم
من جوتیارم من جوتیار
بەرمای سەختی زستان
ئیش ئەکەم بە بێ و وچان
بۆ یارمەتی نیشتمان

ماوين تاروق نه پيژم

سهرماو گهرما نه چيژم

دارو دهرخت نه پيژم

له زهوي و زاري ليژم

سهر بهرز نه پيژم تا ماوم

لهم ريځيه گهر كوژداوم

من به كـورد تاو نراوم

ميوان يتيه سهرچاوم

كرتيكارم

كرتيكار

دڼاری

گیانه نووسیوت ټاوات د ووره
هه نډی به زه یی ، من په نگم سووره

ته زانی گیانه په ننگ سووریه که ی من
هر له به یانی تا کاتی نووستن

فرمیسک ته پریژم له دوو دیده ی زار
به تاڅکه و به خوړ وا دئی سهره و خوار

پرو سهر (دهجله) و تو سه بری بگره
سه لامی منی تو لی وهر بگره

هر کاتی که دیت (دهجله) هه ستاوه
به غدا به جاری وا خرؤشاوه

بزانه نهوه فرميسكى منه
له دوورت غازيز جهرگم كون كونه

مهرجى پهيانم به كول و به دل
مهرج بن پهيانم بهرم بو ژيرگل

نهو مهرجه كه وا له گهل تو بهستم
كاتن كه دهست نايه ناودهستم

نهو دله ميتر بو كهس لين نادا
پهيان نه شيكنه مهرجى تيك نادا

* * *

فیشستمانی

وولات لاواڤت ووریا بۆتەوہ
بۆ تۆ ھەول ئەدەن بە دلو بە گیان

میشک سەد سوباس رووناڤ بۆتەوہ
ھەنگاو ھەلدین بۆ ساحە ی زیان

ھیوا پەیدا کە ھیزت بیتە بەر
تۆوی یە کیتی وادا ئەچینن

ئاویشی ئەدەن بە خوینی جگەر
ریشە ی ئەزانی لە بن دەردینن

دەست لە ئاوا دەسا گەل گەل و پۆل پۆل
سوور ئەبێ گوولی یە کیتی و کوردان

ئاوات و ئامانج وا ئەدا شە پۆل
بە کامی یارو کویری ڕەقیبان

شەمال تۆش وەرە دەردى دەروونمان
خاوپن و فیتک بەسەر شاخانا

بگەيەنە لای ھەموو نیشتمان
تێبەرکە بەسەر مێرگ و گوولانا

ئینجا پرۆرە خزمەت پێشەوا
یەکییتی ئێمەى عەرزو پێشکەش کە

لەسەر ئەو ھەول و ئێمەش جانفیدا
بێ پەرەوا لە خۆ و ئەغیار ئەندێشکە

پێی بلی ئەوا جەژنی نەورۆزە
بەکامی ئێمە و کوێری دوژمنان

ئاگری بەرزمان بە گرو سۆزە
وا پرۆز بایی ئەکەم پێشکەشتان

دایکي نیشتمان

ديسان زايه له ی دهر وونی پر جوش

بی پخوا له پر لیم هاته خرّوش

به تیږو توندی پی ی وونم بی هوش

تاکه ی سه فاهت شهرباب نه که ی توش

و ه تن وا نه لږ کوانی لاوانم

کوانی که وکبه به ی شاسوارانم

عسری بیسته مه کوانی ژیانم

بینن حالی گشت کوردستانم

دەبى شىرەكەم حرام. بىن پىتان
گەر تىن نه كوشن به دل و به گيان
بۆ سەر كە وتنى ھەموو لىشتان
صنعت و خويندن نه بىن به خوتان
يىستم پەندە كەت داىكى شىر يىم
گەر له گوئى نه گرم خوشي نه يىم

۱۹۳۵

بە بۆنەى «نەورۆزە» وه

ساقى سا تووبى خوا هيچ رامه وهسته تابه يان
يهك له سه ريهك پياله تيكه دهنگى بهرزبى با كه مان

پياله پر كه مهى بگيره كه له با يىنيته جۆش
با نه وای تار ناله يى نهى با له عوود ههستى خرۆش

نهى نه وای تو هاوده مى نالهى دلان
هاوده مى ياغو چه مه ن دلدارو پۆلى بولبولان

هاوده مى نهى کوا نه واکه ت مه ره مى زامى دلان
دل نه وه ستينى له خورپه راچه نين ياخۆ کولان

دامرتنی کلپه و کول هاودهمی ته نیای منی

بو نهم و دهر دو په ژاره لابه ری سهودای منی

نه ی نهوای تو بو په واجی به زمی خو شی (خسروی

سروو عه رعر ناعیلاجن سهربکه ن بو تو نهوی

به زمی دیلانی بگپرن زه مزمو و ئاوازی نه ی

با خه جهل کا به زمه کانی ده وری خه سرو یاخو که ی

با له کاله هوشت پراو دهر کی ئازارت نه بن

ئهم هموو نه نگه نه بینیت و که چی چارت نه بن

با سه ویتکی هه بن ئهم گیانی چه وساوهم ئیتر

با له گویم بیرئ قسه و باسی براکوشتن چ تر

باسه کهت وه رهگیره ئاری دهر دت تیماری نیره

دوژمنت گهر بت کوژی ناسۆرو ئازاری نیره

داخه کهم ئیستا براته خوینه کهت ئه شواته وه

کرده وهی بهرزو بلندی شورشت ئه شواته وه

ژینی تالم پر له ژههره دوور له یارو شادی به

جهژنه جهژنی کورده نه ورۆزه ئهوا ئازادی به

گهل به جاری چین نه میننی جهژنی رزگاری بکهین

روو بکهینه گردی یارهو شوینی خو دیاری بکهین

به سیره ئیتر ئهی برای کورد بوچی بیرو هوش و گیان

بوچی گشتی بهخت نه کهین بو کوردو ریگهی نیشتمان

دوودلی لادین هموو دمستخینه ناودهست وهك برا

هیچ نه ماوه هوزو تیره گشتی وا مافی درا

هرکسین وا تینئه کوشی پر بهدهم هاوار ئه کا

بۆ وولاتی تینئه کوشی و زامی خوی تیمار ئه کا

ئینه که متر نین له هیچ هوزیک و تیره ی سهرزموی

بۆچی یهك نه گرین بکهین گهردنی گهردون نهوی

* * *

خۆشه‌وستی وولات

له هیلانه‌ی دلا تووی پرواوه
په‌گۆ ریشه‌ی له گشت‌گیانا بلاوه

له قوولی تووی ده‌روونو ناخی گیانم
به جۆری بنج و بیخی داکوتاوه

که‌وا ئه‌و تووی ده‌روونو ناخی گیانه
ئێتر جیگه‌ی شتی‌که‌ی تیا نه‌ماوه

ئه‌ویش به‌رزی و سه‌رئه‌فرازی وولاته
که‌ چن هه‌ول و خه‌باتی بۆ دراوه

له‌ ری ئازادی یا ئه‌م کورده مه‌رده
مه‌زاران خوینی لاوانی پرواوه

هه‌موو به‌ردی به‌ خوینی خۆی و دوومن
چیاو ده‌شتی ئه‌لنی گۆل گۆل کراوه

بە ھەرلادا ئەرۆى جوانى ئەينى
لە ھەر لايىك شەھىلى ئىزاۋە

هزاران قارمانانی گهلی کورد
به نامردی لسه گئی داره دراوه

له ناگری داغ له زمناکو له نه زمر
 وم کوو تارا به خوین سوور هه لگ راوه

همو و ناکو کی به واکو ئیستا
به دیلی ماوه مافیش خوراوه

خو، ناکو کی ئەم ھۆزە ھەتا کە
بەسە ئیتر ھەتا رێی چارە ماو

ਊਂਤਰ ਠਾਰੀ ਲੇ ਪਿੰਗੀ ਠਾਊ ਖਾਕੀ
ਠੇਠੇ ਸਰ ਦਾਇੰਧੀ ਪਿੰਗੀ ਠੇਠੇ

شەھىدى ئەمىن^(۱)

بە پىستى سىك ھەلت گرتومو پەنجى سالەھى سالە
بە مەمىك و كۆشى گەرمەت شەو نەنوستن تۆ لە ئەم مالا
لە راستى خۆشەوېستى و ئەرك و ئازارت زمان لالە

ئەوا جىت دىلەم ئەى داىە بە عومرى يىستويەك سالە
لە يىخو رېشە دەرھاتم وەكوو لالەو گۈلى والە

كە ھاتمە دەر لە ناو جەرگە و ھەناوت زەپنەقوتەى قووت
لە باوەش بەختيارى و خۆشەوېستى تۆ زمان پشكووت
لە رۆژى چاوم ھەلەيتنا ئەوين فېربووم لە رۆژى پرووت

لەسەر تابووتەكەم تو خوا بېرئە ئەشكى وەك زمرووت^(۲)
بگاتە لای خوا ئاھو ھەناسەو گرىمەت و نالە

(۱) پىنج خىستەكى لەسەر ھۆئراوہ بەكى « ئەخۆل »

(۲) ياقووت

فوارمی خوینی زامان و برینم دایه گیان نه سړی
مه لږ ره نجی به فیږو دام قسه ی به دکار له گوئی نه گری
گولی پازاوه هر کاتن له سر گورم نه که ی بیږی

به دهنگی به رزو ناله ی دل توین به م جوړه بوم بگری
کورم ږو ږوله کم ږویه شهیده کهنه که ی ناله

له دوام جی ماوه دلداري ده خلم پیم بکه پروا
به چاوان تو مودارای که به یادی من نه تووبی خوا
همو و کاتن بچو بو لای مه پتله نه و خهفت بخوا

نه و ما من خوم به جیم هیشتن به لام نه ی دایه گیان توخوا
فیراقی من له دل دهرکن خهفت زور ناخوش و تاله

له دوام جی ماوه جوانی نه ونه مامی شوخی دلداري
له دواپی (روشتن) یشم تو نه توانی بوم بکه ی چاری
له گورپشا له سر سنگمی فریده ی نه رکو نازاری

نه گهر من خوشه ویستت بووم به یادی من همو و جاری
بچو لای دولبه رم ماچ که له جی من نه و دهم و خاله

چ تیری بوو خواجه وا له ناکاوا له جهرگی دام
تهوینی ناگرین و جوانی تهو یاره له دهستی دام
زیان تال بوو له لام و گیالی نازیز بوو له کیسی دام

ته گهر چی جهورو قههری تهو بوه قاتل به کوشتی دام
به لام زینهار دهخيلت بهم دلی مهشکینه منداله

مه بن دلگیر به لاوی و نهوجهوانی من کهوا ړویم
به دواي سهرمهشقی مهجنونا وه کو فهرهاد تهوا ړویم
له ناو دارانی تهو چهرخه ته بهن ناوم کهوا ړویم

مه لین دیوانه بوو خوی کوشت له ری عی عشا کهوا ړویم
له سهر مه یتیم بکهن شینم شهیدم کفه کهم باله

ویژه‌ی دلداری

وا ته‌وژم و تافگه‌یی فرمیسکی چاوم هاته‌خوار
مالی سه‌بری راپراندو حه‌قیه‌تی نه‌گری قه‌رار

تیونیکا‌هیککی به‌عیشه سه‌برو هۆشی لێ‌بریم
دین و ئیمانی له‌گه‌لدا بردو خۆی کردی فیرار

قازی و موفتی ، مه‌لاو ده‌رویش و شیخی قادری
سووتی و سالک له‌خه‌لوه دینه‌ده‌ر وه‌ك شیپت و هار

دل‌رفینه ، سه‌ف شکینه دل‌به‌ره‌ی قه‌د عه‌ره‌ره
ماه‌جه‌ینه ، نازه‌ینه ، زۆر به‌ته‌مکین و و یقار

سه‌رگه‌لی عیلاتی کورده شوخی رۆم و ئه‌رمه‌نه
ئافه‌تی جازو دل‌ه‌کاتی له‌سه‌ردا دینه‌خوار

ئاری دول‌به‌ر شاهیده بو شیعره‌کافت ناسکن
وه‌رگره‌ حه‌قت به‌ماچی خالی لیتیوی گول‌به‌هار

نیشتمانی

نه‌گه‌ر داگیرکه‌ر نه‌دا له‌ با‌لم
به‌ فیرو‌ی نه‌دا ره‌نجی چه‌نده‌ سالم

نه‌ی با‌ته‌ ده‌ری گشت‌ کشت‌وکالم
له‌به‌ر هه‌زاری بو‌چی نه‌نالم

نه‌گه‌ر داگیرکه‌ر وازم‌ لی‌بینی
چه‌واشه‌م نه‌کات نه‌م شله‌ژینی

شیرازه‌ی ریکیم نه‌ ئالۆزینی
هه‌زارم بو‌چی بی‌ئیش نه‌مینی

نه‌گه‌ر داگیرکه‌ر لا‌با‌ کابووسی
فیل‌و‌ فه‌ره‌جی ده‌زگای جاسوسی

خوتنم نه مڙي نه و به نه فسوسي
جوچي وا نه ٿيم من به مه ٿيوسي

کاني وولائتم داگير کراوه
ٽالاي رزگاريم لي وون کراوه

دهر گاي سهر به ستيم لي داخراوه
له ڙير تيشکي ږوڙ جيگام نه ماوه

ياخوا داگير کهر داگير کراو بي
پرستي نه سيري له مل کراو بي

هر وه کوو ٽيمه پرت و بلاو بي
به تيري ده وران جهر گه براو بي

هه تازاني دهردي نه سيري
هيچ نه زانين و ديلي ، فقيري

بچينه جهر گت پيگانو تيري
هه ٽاکو ماوي دوور بي له ڙيري

فەلسەفە

سروشت دروستی کردووم لە خاك
ويام سەردەمى لە دنيای پرووناك

ههچ پهروام نى به دادگايى راستى
چاكه و خراپه م به جووت و به تاك

بيته ژماره و داوام لى بكن
كرده وه كانم له خراپه و چاك

پرسم پى نه كرا كه دروست كرام
بۆيه ناترسم جواب ئە دەم بى باك

دروست كراوم له خاك و خۆله
ئه گه ريمه وه بۆ خۆل و بۆ خاك

که‌ی قامی ئیمه ده‌رکی تۆ ئەکا
خوام ناسیوه به بێ وینه و تاک

که‌ی قامی ئیمه ده‌رکی تۆ ئەکا
خوای به تواناو بێ جینگه و وپاک



له گهڻ هه وادا ڪردو ته په ڀان
په ڪنان ڳرتو هه ردو له ٿاسمان

دلڙپه ٿاوي ٿه ٻي به ٻاران
هڙي بوڙانه وهي خه له و دهغل و دان

يڪهن به ته رزه ته رزه ي دل ته زين
رهنجي هه ڙاران ٿيڪ ويڪ شڪين

له خوام داوايه نه تبينم به چاو
هه ر له به رزيدا بيته وه به ٿاو

ٿيتر نه تبينم بي به ته رزه
لعي گولا له يتيته له رزه

دوای مردن

خۆزگه ئه مزانی له دوای مردن
دوای تاته شوڤو گۆڤو کفنم

کاتی سپیرام به گۆڤو به خاک
که جی یان هیشتم به دیدهی نمناک

ته نیا مامه وه له گۆڤی تهنگا
له گۆڤی کشومات و بێ دهنگا

ته رمی بێ گیانم له ژیری بهردا
له و جی سامناکهی سهختی و سهردا

که مارو میروو به زه و ته رمه کهم
هیژش ئه هینن گوشت و چه رمه کهم

ئه بیته خۆراک بو ئه و شتانه
گوشتم نامیتنی و تۆرهی ئیسقانه

له كاسه‌ی سەرا مێشك نامێنێ
جا وردە وردە مێسكیش ئەشكێنێ

گشت ئەبن بە خاك ئەو بەژنە جوانە
گۆڕ بۆ جانەوەر ئەیتە لانە

گۆریش نامێنێ و شوێنی نامێنێ
لافار راڤێچی ئەكا بۆ شوێنێ

بەلام گیانەكەم بەرەو كوێ ئەپروا
برا بزانهو تۆ بكە پروا

هەر گیانە ئەپروا بۆ لای كردگار
كردهوه كالت كراوه تۆمار

چاكەو خراپە هەمووی نوسراوه
شتێك هەیه كە حسابێ ناوه

كردهوه كالت يەكێهك تەرازوو
دادگایی راستی ئەيكێشێ زۆر زوو

خۆزگە ئەمزانی كردهوه كالم
ئەیتە سەربار باری گرانم

ياخود تاوانم جوان ئەشواتەو
دەردو ئازارم بىر ئەباتەو

لەپزى چاكان جىي ئەيىتتەو
پشوو يەك ئەداو ئەحسەيتتەو

خۆزگە بەوانەى لەم دىيا دوونە
لاپەرەى ژينيان بىي گەردو روونە

توئشوو ئەتيرن يارمەتى ھەزار
کردهوہى جوانيان کردوہ بە کردار

کاتى ئەگەيتە ئاخى ھەناسە
بۆ ھىچ شىيەك ناتمىتتى تاسە

* * *

نیمە پەروا بۆ ژمارە زۆرى تاوان کردنم
پشتیوانم ئەلف و لام و ھىيە کاتى مردنم

چونکە دەست کردى دەستى خۆيم ئيتىر پیتوست نىرە
بىرى وا کەم بۆ بەھەشت باخۆ جەھەنەم بردنم

فەلسەفە

پۇۋى لە پۇۋان دېم كاسە سەرى
لە گۇرپىكى كۆن ھاتبو دەرى

موچر كىكى سەخت لەشي داگرتم
بىر كۆندەو لەوئى پاي گرتم

ئەم كاسە سەرە پۇۋى لە پۇۋان
خاوەن يىرو ھۆش لە چەرخ و دەوران

ئاخۇ چ لاۋى چ كچە جوانى
يا پىر يا جەوان چەرخ و دەورانى

ئەو مېشكەي لە ناو ئەو كاسە سەرە
پىر ھىوا ئاۋات كام دەورو بەرە

ئەم خاكەي كەوا بە سەريا ئەپۆين
دلى كام جوانەو ھى كام جىگەو شوين

دوا پۇۋى ئىمەش بە پراستى واىە
بۆ دل خۆش بىكەين ئا بەم دنيايە

گه‌يشتن به يهك

فهره‌ح باران و گول پمخسانه ئيمشه
نزىكى هاتنى يارانە ئيمشه و

زړه‌ى بازډ له‌قول‌ه وا له دوور هات
نيسارى مه‌قدمى هر جانه ئيمشه و

ئهمه نه‌و وه‌عده‌يه نه‌و رږژه فهرمووى
خه‌لاتمان ماچى دوو ليتوانه ئيمشه و

به دوو ديددى نىگارى تو عه‌زىزم
ره‌قيب گهر بيته نه‌م ده‌رگانه ئيمشه و

ده‌ميكه تهر و تووناي ده‌ستى نه‌و بوين
مه‌به عاجز به‌شى ليدانه ئيمشه و



ئازادى ھۆز

تېشىكى پۆۋزۈ ھەۋاي شەمال
چىرىكەي مەل دەنگى شىمال

جىگەت باغ و مېرگۈ گۈل بى
كۆشك و تەلار و سەرچىل بى

كۆشكت روون و چىراخان بى
پەنگاورەنگ و خۆش و جوان بى

لەسەر تەختى سەردارى بى
لە ھەموو دىنيا دىارى بى

پاره له لات و د کوو خوډ بڼ
هه موو شتن له لات موډ بڼ

له هيچ شتن که مت نه بڼ
هرچی پيوستيت بڼ هه بڼ

نه گهر هوژت نازاد نه بڼ
به سهر به ستي دلشاد نه بڼ

تو ناگه يته به ختياړی
په ژاره ت هه يه ناچاری

سکالا

سکالات بۆ بکەم گیانه که تو سالاری جوانانی
نیه وینەت بە راستی هەروە کوو لە علی بە دەخشان

وە کوو دێکێ ئەینم خۆم بە بێ زخی لە دەوری گۆل
بەشی سووتانە دێکوداڵ لە دەوری پرووی درەخشان

وە کوو پەروانە سووتانە بەشی دڵ چونکە نازانی
لەلای ئەو دولبەرە یەکسانە مانێ یاخو فەوتانی

هەزاران دڵ گرفتارە بە داوی پەرچەمی چینی
هەمووی بەندە بە مووی تاتا بە ئەگرەجەیی پەڕیشانی

ئەو ند مەغرور جوانی خۆیەتی هەلبەتە نازانی
ژمارە چەندە کوژراوان بە ئەبرۆتیری موژگانی

به لām گياه نه به جوانی خۆت مه نازه کاتی پیریت دئی
ئیتړ نه و کاته داد نادا په ریشانی و په شیمانی

منیش چاره ی دلی خۆم باش نه کم گياه نه وه کوو بولبول
که هر پوژی له باغی بۆن نه کم گولزارو ریحانی

له سهر ئایینی په روانه نه کم په رواز له دهوری تو
نه چم بۆ لای گولئ دلدار که بۆنی کم به ئاسانی

وهره ئاری نه وای روانه دولهر خۆی به لینی دا
سهری سه ودا زه دهك دانج به هیتواشی له سهر رانی

سکالات گوئی گری دمردی دهروونی خۆتی بۆ دهرخه ی
به مهرجیک تا کو ماوی تو ئیتړ نه شکینی په یمانی

* * *

بۆسەر كېلى گۆرەكەم:

چاۋە پروان بووم بۆ ھەلکردنى ئالا
بردمە گۆر بە داخەۋە سكاللا

تو خوا دواى من ئەگەر دېتان ئازادى
لەسەر گۆرم بە گەرمى بىكەن شادى

لە بىرم چى ئازار خەۋوم لىكەۋى
بۆ ئەۋەى گيان لە ناو گۆرا بىرەۋى

داخى « ۹۱۴ » تا شەست و ھەشت
لە بىر ناچى مەگەر بە خۆشى بە ھەشت

وولات په رستۍ

وولاته کمه باش بزانه
سه رښتور ناکم بوییکانه

پروانه ره نهو شاخانه
سوپه ری پرووی دوزمانه

په یمانو ته رکۍ سه رشانه
پیشمرغه چهک له سه رشانه

هه روه کوو شیړی ژبانه
پاریزه ری کوردستانه

خه بات نه کم هه تا ماوم
نه پاریزم خاڅو ئاوم

کورو کچو پیرو لاوم
به خوینی گهشی دواوم

بە پیری دل هه لفرچاوم
بە زلی رۆله کۆژاوم

بە خوشکی له برا پراوم
بە دهشت و شاخ و چه ماوم

سوێندم به کورد به کوردستان
به شیخ مهحمودی قاره مان

به شیخ سه عیدو به درخان
به دکتور فؤادو به ئیحسان

به چوار ئهفسه ری نه مرمان
به شورشی کۆن و نوێمان

تی ئه کۆشم به بی ووچان
ئا ئه چه ریزی سه ره بهستان

دروشمی هه موو کاتیگمان
هه کوردستانه یا نه مان

گيرۆدهي

گيرۆدهي دهستی دلارامیکم
عاشقی چاوی گول ئەندامیکم

ئەپیکچی سەد دل بە موژگانی چاو
زنجیری ئەکا بە ئەگریجەي خاو

کارەبا پووشی چۆن رائەکیشی
پیشەي دەروون و دل دەرئەکیشی

هەر کاتە جۆری که خۆي ئەنویتی
وہ کوو پەروانە من ئەسووتیتی

بولبول جارجارە لەم چل بۆ ئەو چل
خۆ رزگار ئەکا لە ستەمی گول

به لا ئهم دلهی شیت و دیوانه
همیشه و دائم روو له سووتانه

گیانه وادیاره که تو نازانی
ئهم چه رخه چه په کاتیکت زانی

رووی وهر ئه گیرئی و جوانیت نامینئ
ههروا بزانه ئه مرۆ سبهینئ

پیری تورهی دی و داوینت ئه گری
ئیتیر کهس نابئ فرمیسکت بسرئی

ئهو کاته نرخى ئیمه ئه زانی
هیچ دادیک نادا بۆت په شیمانی

گۆرانی قوتاییان

به کوردی که وا زمانم پڑا
له ریی کوردستان که خۆنیم پڑا

به رگی ئازادیم بۆیه پۆشیوه
میژووی وولاتم به خۆین نووسیوه

ولاتم بۆیه جوانو رهنگینه
دهشت و چیاو دۆل هه موو نه خشینه

بۆیه رهنگینه و بۆیه وا جوانه
خۆینی پێشمه رگی ریی کوردستانه

ئازادىم بە گيان من ئەپارتىم
لە رىزى گەلان بۆيە بە رىزم

فوارەى خوئىنى قارەمانەكان
لەسەر بەردىكى پاكى نىشتان

نووسىويە كەوا دروشمى سالمان
كوردو كوردستان وە ياخو نەمان

ئىتر لە رىگەى كوردو كوردستان
چۆن بەخت نەكەين سەرو مال و گيان

* * *

دیلی و خوځوړی

مولا له سوورې سره تاي بهار
چ دهرديکه توي کردوه گرفتار

بو بهم به هاره هه لپرو کاوي
سووريت نه ماوه هه لبرز کاوي

قرچه ي هاوین و وهی شوومه ي خه زان
گه ليکي ماوه چي توي هه لوه ران

هوا من دهردي گه لي خوځوړم
پرت و بلاوي ري وشوين جورجوړم

شيري ناومال و ريوي دهره وه
ده مانچه و خه نجر به که مهره وه

بو برا کوشتن شيري ويان
بو دوو به ره کي وه که قاره مانن

يگانه بهروبومان هه مزي
هيچ پي نازانن که هه يان کوړي

چینی به چینی نه بریتته وه
خویشی سیر نه کاو له تریتته وه

به م جوړه یش چاوئ هه لئاگلوفن
هه روا نه زانن که شهنگ و شوخن

وا من نهو تیره داوی به له جهرگم
له وادهو کانا چاوه ری می مه رگم

گوته جوانه که می شانازی دلدار
تو به چ تیری بوویت بریندار

گول هاته وه لآم ووتی : هاوده ردین
هر بۆ یه كه ئامانج هه ناسه سه ردین

منیش له م خا که جوانه پروام
به یه کیتی هۆز جوانو گه شاوم

پیشه می که وا بن له ناوخۆ و ده ری
جوانیم بۆچی به گه لآم هه لوه ری

نه گه نه زانی که دیلی نه نگه
ئیترا بۆ چیمه نه م جوانی و ره نگه

له ناخی گیان

له ناخی گیان و توئی دهر وون
باوه پیکي ئاشکرا و روون

به ناچاری دهر ئه بزم
به رگی دوو روویی ئه دیم

هاوار ئه کهم ئه قیژنیم
گۆمی و مستاو ئه شله قیتم

هرچی تیا به با دهر که وئی
خلتته و لیته با سه رکه وئی

کاروانی ریگه ی کوردستان
بی ترسانو به بی ووچان

به ره و قوتاخ بکه و نه ری
شیرانه ریگه که ی بیرئ

به سبي به ئيتر براكوشتن
كاروان له ريگه دواخستن

دزو جهرده هيچ ناتوانی
کوسپ له ريگه مان دانی

دوژمن هر تووی پرويني
پاره و ناکوکی بچيني

کاتينکت زانی زوو به زوو
دهستی ناپاکان کهوته پروو

ههروه کو لافاوی به هار
راپیچ نه بن بۆ سه ره وخوار

پيسي هه مووی نه شواته وه
هر کوردی راست نهی باته وه

هر ناپاکی دژی گهل بن
له پی دهشت یا له سر کهل بن

خزمت کردنی ینگانه
رسوایی به و ملشکانه

بتانه وی گهر سرکه ون
نه که ن له کاروان دواکه ون

نه و کاروانه ی پی ی هیوا به
مافی گهل و هوزی تیا به

رئی نازادی و سر به رزی به
هر که س دواکه وت سر نه وی به

* * *

هۆنراوه کانم

هۆنراوه کانم هستی دەر وون له
بهری درهختی پۆژانی ژینه

پهنگاوی دەر وون زۆر له مه و به ره
مه مووی ئازار و زۆخی جگه ره

توانایهك نه بو كهوا به سه ره
دهر دت دهر پری لای كهس به چر په

بۆیه وا ئیستا به تاكه و لافاو
سه ره كا به خوڕ به كات و ذاك او

ههروه كوو مه لێ تیژ ته په پری
دهردی دەر وونی وا دهر ئه پری

لېم قەدەغە بوو مېژووی وولاتم
کۆتو زنجیربوو مووچەو بەراتم

چاپخانه بەستراو روژنامە نەبوو
بۆ ھاوړی یەکت رڼی نامە نەبوو

لە زنجیرا بوو هەلکەوتو کانت
لە سەنگەرا بوو قارمەمانت

کوشتن بوو بەشی راستی بوژان
خوینی بێتاوان ناپەوا رێژان -

لە خۆر، لە ھەوا تو بەشدار نەبووی
لە مالی خۆتا بەر قەرار نەبووی

ئەگەر بۆ پشوو ئەچوێتە سەربان
بۆ گوللە سەرت ئەکرا بە نیشان

رێت لێ بەسترا بوو ئەم مالو مال کەس
ئەبوو ھەمیشە خۆت کەرو لال کەس

هاوار به مالِم سامی گرانسه
.....

هه گهر ریکه وتو راپیچیان کردی
بهشت هه ر شوق بوو یا زله و قامچی

.....
.....

.....
.....

.....
.....

نه ی زانی که واکوردی قاره مان
له هه لاکووه هه تا جهنگیزخان

هم هه زه که واکو فیری نه بهرده
راهاتووی دهستی چهرخی چه گهرده

سرهوتی نابین نه گای به ئاوات
نه گهر گیانی شی کردوه خهلات

به لکه مان روونه داد گای زۆردار
چه ند کسی کوشنتو زۆریش بریندار

به گولله ی زۆردار مه حکمه ی وادی
به پیر مهرگه وه نه چوون به شادی

فواره ی خوینیان به نووسینی جوان
نه ی نووسی بژی اکوردو کوردستان

رۆله ی دواپوژم سه ره رزو شاد به
تا ده وران ماوه تو سه ره فراز به

شانازی بکسه به میوو خاکست
به پیشه ره گه ی مه رد ئازاو برباکت

لاپه ره ی میوو به خویتی گه شیان
نه یان هیتشت زۆردار داگیرکا به شیان

بۆ ئۆيۈ جى ما ئەم ئاۋو خاكە
مەردى و ئازادى و پەۋشى چاكە

شەرى ئەزىمرو پىنجىۋىن ، ھەندىن
ھە تا تىشكى پۆژى بدا لى زەمىن

ھۆى شانازىيە ھە تا ھە تايە
بەلگەيە بۆتان بوو بە سەرمایە

روانگەى وولانت بۆيە وا جوانە
رازاوەى خويى شىھىدەكانە

ئە كاتى كەوا ھىرى زۆردار
لە تاۋ دىھات و چىاۋ دەشت و شار

لە ھەموو لايەك بۆمباران بوو
لە ھەموو چەكەن ئاگر باران بوو

لە شارى ھەلمەت شارى قوربانى
جاسوس ئەكوژرا كاتى ئەزانى

رۆلەى لىگەبەزى كوردى قارەمان
بريار وەها بوو بە بن كۆلنەدان

بۆتان جىيىلن شىئافازى مېژوو
بە پىر مەرگەوئەچوون زوو بە زوو

ئە كۆت زنجىر نە بەندىخانە
كۆلى پىنەدان لە رىئى كورداننا

گىمانى ئازىريان ئەكرد بە خەلات
لە دىلى ئىتوئە پىن بىن نەجات

رۆلەى دوا پۆژم مېژووت رەنگىنە
لە يىرت نەچى ئەم دەورى ئىنە

كە چىنى پىشووئە تۆ تيا ئىزبان
روو بە رووى دوژمن بن پشوو وچان

سەر بەرزى ئىتوئە خرابوئە ئاوان
ئىتوئەش وون مەكەن ئاوو شۆرەتان

بۆ تووتن

له ئه وه لى به هارا تووى تووتن ئه چىنم
هر وه كوو كورپه ي ساوا به رهنج به رهه مى دىنم

شه تله كه م خپه كه بوو له دىراوا ئه ي تىزم
له بهر سوورى هه تاوا عاره قى بۆ ئه پىزم

ئىنجا خهريكى ئه بم هه تا جوان جوان ئه رسكى
چه ند جارى ئاوى ئه ده م له ووشك بوون ئه خله سى

هه يچ نايه لم گيا كه له تىنو زورى بۆ بىنى
به رهه مى خۆم و خىزان له ده گۆ ريشه بىنى

ئىنجا ئه كه ومه بزار وه چى ئه كه م به جوانى
هه تا بۆم بىته كايه به سووكو به ئاسانى

ئىنجا كاتى پىن گه يى گه لا گه لا ئه يشكىنم
وه كوو ئالتونى تىزاب له سىبه ر ئه پىرسكىنم

لە شاورو بىن شەمە توتنى جوانو بۆندار
بەرھەم و رەنجى سالەم ئەھىنمە ئىنھىصار

كانى تەماشاکرا بە يەكەم بۆم دانرا
ومارەيم بۆ کرا چەكەکەيم بۆ برا

ئەوسا ئەچم بۆ بازار بۆ کرینی شتومەك
زەخیرەى سال دائەتیم لە هیچم نەکەوتى پەك

سەلەم و قەرزناکەم تا ئەگاتە دواى سال
خزمەتى وولات ئەکەم هیچ دانانىشم بەتال

لە ئالتوون زۆر باشتەرە تووتن بۆ ئەم وولاتە
ئەوەى تووتنەکەى باش بىن پىويستى بە خەلاتە

بۆ «جەمشیدی فؤاد ئەفندی»

کە لە تەمەنی لاویدا بە نەخۆشی شیرپەنجە
کوچی دواپی کرد

نە زامی خەنجەر نە گوللەو تیر بوو
پەنجەیی شیر پەنجە لە گەرووم گیر بوو

چاری نەکردم پزیشکەو دەرمان
تووشی کەس نەیه دەردی بێ ئەمان

تافی تەمەنو هیوای رووخانم
چروۆ ئامانجی لاوی وەرانی

پەرهی ناسکی سەرپۆیهو سەرچل
بە ناکامیو کات رویم بۆ ژیرگل

بابە جارجاری سەریکم لێ دە
هەموو رۆلێ کورد بۆ تو «جەمشید»

مەبە دلگێرو باشی بزانی
ئەمانە کێشی رێگەیی ژیانە

شا پیری بالی پیری بوو دات له جهرگم نهی پیری
یا موژهی چاوی که ژالت بوو که جهرگی هه لدری

* * *

مه رم سوورماوه له م چهرخه که بۆچی ژینی پیاوی مه رد
همیشه پر له ناسۆره سزایه و زام و زوخ و دهر د
به نامه ردیش نه دا سامان و ئارامی و هها بئ گهر د
که سه د زانا نه زانی بۆچی وایه چهرخه که ی چه پ گهر د

* * *

خوین فواره ی به ستوه وادتی سه ره و خوار گیانه که م
دیاری دلداره نه مه خو مه رجی وایه نه ی سپی

له پرووی نامەرد سەرم ناکەم نهوی و شۆر
هەتا دام دێلنە وێر خالکو ناو گۆر

* * *

ئەزانی کاکە ئیمرو چی لە ناو ئەم هۆزەدا باوە
بە شیوە و رەسمی ئیمرو هەرکەسی پارە ی هەبوو پیاو
هەزار زاناو ئازابی ژیاو بەختکە ی لە ریی چاکە
ئەگەر پارەت نەبوو شێرت بە گۆی گرت پارە یە ناکا

* * *

شاهبازی خاکی کوردەم ئێستە کەش هاوڕیتی قەلان
بازو قەل کە ی بۆتە هاوڕیتی سا بلیتم چی ئە ی زەمان

پیکات جهرگو دل به موژگانی رهش

له برینم نه تکی نک تک خوینی گهش

پیکات جهرگو دل به موژگانی کال

له برینم نه تکی نک تک خوینی نال

* * *

ژيان:

سمخته ، کوسپه ، سهره و ژووره په ټه بڼه تاختي که یت
لای بهری پیا هه لگژی ی •

- ټاواته ، ټامانجه ، هیوايه ، بوی پرو •
- سویری په ، قالی په ، ژهره ، ټه بڼه ییچیزی •
- گریان په ، هه نسکه ، ټاخه ، داخه ټه بڼه بهر مگه بگری •
- ټیشه ، رانه ووه ستانه ، ووچانه دانه ، تاتوانات تیا په •
- چاکړه ، کرده و په ، ریگه ی راستی په خوی پیوه گره •
- بهر بهر کانی په ، کول نه دانه تا دوا هه ناسه •
- پڼ که نینه ، رابواردنه ، هه له ، له کیسی مده •
- دلناری په ، سوزی نورو نه رام به بوی •
- بالداره ، تو پڼ بالی ، ټه بڼه ییکه یتي •

- هیلانه یه تیا بجه سیره وه و پشووی تیا بده .
- رووناکی یه ، دیمه نی جوانه ، تیشکی رۆژه ، مانگه شه وه
تیر تی یی روانه .
- ره وشته ، خوه ، ههنگاوی گرنگه ، یارمه تی یه دوامه که وه
— قسه ی خۆشه ، په نده ، میژووه ، سوودی لی وه رگره .
- گوله ، گولزاره ، چیمه نه ، تافگه یه تیا رابویره .
- چهرمه سه ری یه ، ئازاره ، ئه شکه نجه یه ، نه بوونی یه ،
به ربه ره کانی که .
- سادهمه قورسی مه زانه .
- خۆناسینو ، هاوړی ناسینه ، خۆشتو ئه وانیش
بناسه .
- سه ربه رزی یه ، نه وی مه که .
- برانه وه ی له دوايه ، ره شو چلکنی مه که .
- ئابروه مه ی تکینه .
- مندالیکه له گرو گالدایه فیری قسه ی که .
- داریکی به رداره میوه که ی بخۆلقو پۆیی ووشکی
بسووتینه .
- ماومی کورته به چاکه درۆی که .

— ئاۋىتىكى پروونە ليخنى مەكە •

— ياسەيەكە بە رىكۋىپىكى بىگرە •

زىيان : مندالىيە ، لاۋىيە ، پىرىيە ، ھەۋلبدە ھەر
لاۋىت •



۱ — زىرەي پارە ، تىشكى رۆژ ، تىرىغەي مانگەشەۋ ،
شەنەي شەمال ، پروانگەي جوان ، تاڭگەي سەر قەلبەز ،
شەپۇلى ئاۋ ، گۈلۈ گۈلزار ، دارستانى چىر ، كۈشكۈ تەلار ،
ئەمانە ھەموۋى جوانو خۆشە بەلام لەمانەش جۋاتىر بىزەي
سەر لىۋى دىدارەۋە لەۋىش جۋاتىر خۆشتر « رىزگارى » •

۲ — پىياۋى راست ھەلئەنگۈيت بەلام خۆي ئەگرىتە ۋە •
پىياۋى چەۋت كە ھەلئەنگۈوت ئەستىرى ئەبىي بە پۆل •

قارەماننىكى ھەلكەوتوو

((نەرىمان))

نەرىمان ، كورپىكى ھەلكەوتوو لاولچاكى سوارچاك ،
تەنگىچەك راوچىكى بىيىنەبوو لە دىي « سەردۆش » ي
مەريوان .

سەرەتاي پاشايەتى سىمان پاشاي بابانە كە قەلاچوالان
جىگەي ھوكمرانى بوو ، پاشا خىي زۆر ئارەزووى راو
شكارى ھەبوو ھەر كە بىيىستايە لە ھەر كوتىيەك تەنگىچەكى
باش سوار چاكى ، راوچىيەك لە خاكى بابان ھەيە ئەي نارد بە
دوايا وە لە گەل خوى ئەي برد بۆ راو بۆ تاقى كردنەو ، وە
ئەگەر بەتايە ئىتر پاشا لەبەر چاوى ئەكەوت .

پاشا يىستى كە لە دىي سەردۆشى مەريوان كورپىكى
لاوچاك ھەيە بە بىي ئارەزووى ئەو زۆر ھەلكەوت و بىي كەوتە
و ئەو ئورەي كە تيا ئەزى بە پىستى پلىنگ و وورچ و ئەو جۆرە

دړندانه ی که راوی کرده رازنوته وه جنکه له وانه ی که بهخشیویتی . پاشا که ناردی به دوا ی (نهریمان) ۱ ، نهریمان خولیای راو له کهله ی دهرچوو بوو که وتبوه ئه وینتکی ئاگرینی « گولچین » ی کچی عبدالله به گی سه ردوش که یه کنی بوو له به گزاده کانی مهربوان . هرچند نهریمان کوریکسی هه لکه وتوو بوو وه خوینده واریش بوو به لام زور دوور بوو که کچه به گزاده یه کی وا ناودار بدری به بوره پیاویتی وه کو ئه و به تاییه تی هندی بی مالیش بوو دهوله مند نه بوو .

پوژنیک نهریمان که له به رانیتکی له کهژی سورکیو راو کردبوو وه هینای بو مالی عبدالله به گ زورجار نهریمان که راوی بکردایه مالی عبدالله به گی له بیرنه ئه کرد وه به دیاری بوی ئه هینان . ئه و پوژه که ئه و که له به رانه ی هینا وا رووی دا دایکی « گولچین » چوو بوو بو پرسه هر گولچین به تنها له ماله وه بوو (نهریمان) یش به و بونه یه وه که جارجار دیاری ئه هینا سه ربه ستیه کی هه بوو له مالی میرا .

گولچین هات به پیر نهریمانه وه خوش هانتی کرد ووتی ئه م که له به رانه ت له کوئی کوشته ووتی : له چای سورکیو .

ووتی : توخوا نهریمان تو راوچه کی به ناوبانگی هیچ کاتیک ریکه وتوه که تیره ومی به ک جوت بگرن و بی به زه یی ته قه یان لیکه ی و لیکیان جیا بکه یته وه ، نهریمان ووتی خانه جوانه که م له کاتی ئه م جوت ه حیوانانه ئه بینم دلم ئه که ویته خورپه وه خۆمیان لئ ئه شارمه وه نه وه ک بسله میتنه وه . . . بیر ئا له م کاتم

ئەگەر بە خەو بە بیرما ئەهەت دوو بـە دوو من و تو بن
ئەوێ کەس لامان بیت قسە بکەن ئەگەر ئیستا یەکنی بیت چۆن
دائەچلە کێم ئەو تیچیرانەش هەر وان .

(گولچین) بە نازیکەو ووتی : وا دیارە خولیای دلدارێ
کەوتۆتە کەللەت من وام ئەزانی (راو) هەموو شتیکی لە یـیر
بردوێتەتووە .

نەریمان ووتی : بەلێ راو خۆشە .. پیاو لە هەندێ ییرو
پەژارە دوور ئەخاتەو بەلام ئەک پەژارە ی ئەوین چونکە ئەو
ئاگرە دامراندەوێ نـیـرە .

گولچین ووتی : وا دیارە دلت داوہ بە کچۆلە یەک پـیـم
نالیت ئەو کچۆلە بەختیارە کـنـیـرە کە دلی تۆی پـفـاندوہ ؟

نەریمان ووتی : ئەو کچە جوانە ئەگەر ناوی بەیتم ئەترسم
زمانم بیرن ... من کەوتومەتە ئەو ئیتیکەوہ کە هیچ هیوام نـیـرە
وہ نازانم سەرئەنجام ئەی با بۆ کوێ . نازانم مـرۆـف بۆچی
وا دروست کراوہ !! یەکنی بەگ ، یەکنی ئاغا ، یەکنی شیخ ،
یەکنی بۆرەپیاو وەکو من خۆ هەرچەند بیر ئەکەمەوہ من هیچ
شتیکم لەوان کەمتر نـیـرە بەلکو لەگەلێ شتا لەوان زیاتـم
تەفانەت نینۆکیکم لەوان کەمتر نـیـرە .

کـمـچی بۆ ئیمە ناییت لـەـوان ژن بیتین ، کچی
ئیمەش بۆ ئەوان بـیـرە بایەخە .

گولچین ووتی : ئەوێ تۆ ئەی لیت لای ئەفامان وایە
ئەگینا مـرۆـف هەمووی وەکو یەک دروست کراوہ هـیـچ

جياوازي يهك نيره له ناويانا كرده وه نه بئ . نه گينا كوروكچ كه
دلپاندا به يهك دواي تاقي كرده وه كه يهك دوويان ويست
هيچ شتيك نيره بيته كوسي ريگه يان .

نهريمان كه نه قسه يه ييست وه كو گول گه شايه وه
ئينجا « گولچين » ووتى : نهو كچه ي دلي توي پفاندوه كي ره
ييم ناليت بهلكو بتوانم يارمه تيره كت بدم .

نهريمان هه ناسه يه كي هه لكيشا ووتى : گولچين ...
گولچيني جوان تو هيچ گويت له خورپه ي دلي من نيره ؟ وه
رهنگي هه ليزر كاوم ناييني ؟ هه ره وه كو به رامبه ري رۆژ وه ستابم
هه ره وه كو له پرووي جواترين شيوه يه كا كه كردگاري گه وره
به ره مي تواناو دهسته لاتي بي .

به لام من له كوئي و تو له كوئي ؟! (نهريمان) ي راوچي
بۆره پياوي بي مال له كوئي و « گولچين » ي كچي عبدالله به گ
له كوئي ؟! وه كو نه وه يه نه ستيره كاني ئاسمان به كه هه
يينه خوارئ .

گولچين ووتى : نهريمان من ئيستا هه رچه ند دلتم بۆ هيچ
لاويك لي نه داوه نازانم دلداري چيره ؟! به لام نه وه نده هه يه
كه ناوي تو ديتته گويم وه يا به خه يالما تيره ر نه بئ . . . دلتم به
گورجي لي نه دا جا نازانم رهنگه نه مه (دلداري) بيت چونكه
تۆ زۆر به جياواز نه ييم له وانه ي ده ورو پشتم ديتته
به رچاوم . . . بلئي نه مه نه وين بي ؟ منيش له وانه نيم مل كه چ كه م
بۆ كهس وه كو مالات بكريم و بفروشرتم . . . خۆم چ لاويك

شایسته بینم به خۆم شووی پێ ئەکەم وە ئیستا تۆ لـه
 ژێر چاودێریدایت ، ئەگەر تواناو دەستەلاتیکت نیشـانـدا
 شایستە ی ئەو ه بیت بـیـت به هاوڕێ ی زیانی من ، بۆ ئەو ئامانجـه
 هه موو کۆسپێ تهخت ئەکەم .

نهریمان که ئەم جۆره قسانە ی له گولچین بیست ووتی :
 خوايه خه و ئەبینم ؟ گولچین ئەلیت چی ؟ تۆ ئەلیت کۆسپ
 تهخت ئەکەم بۆ ئەم ئامانجـه ؟ نهریمان که و ته خه یال و خولیاوه
 هیچ هۆشی نه ما به خۆی هه روا له بهر خۆی ده ئە ی ووت کات
 ئە ییوه ته ئەو کاته جیاوازی نه مینێ میشک ئە وه نده رووناک
 بۆ ته وه (گولچین) ی کچی عبدالله به گـ شووبکات بـه
 بۆره پیاویکی وه کو من .

جاران شیرت به گوێ بگرتایه . . خوێن لـه نووکی
 پینوس بتکایه . . له ئازایی و شوخی و قارهمانی و له شـکر
 سکینیا و ینهت نه بوايه هه ر وه کو مسکین بویت ئە وه
 (گولچین) یش دلێ دا به من ئە بێ رۆژی هه لێک بینم که بتوانم
 داوای بکهـم ، هه ر له بهر خۆیه وه ئەم قسانە ی ئە کرد هۆشی
 نه ما بوو که (گولچین) ی خۆشه و یست و ئازیز به رامبهـری
 راوه ستاوه و گوێ ی له قسه کا بیتی . ئینجا گولچین ووتی :
 چیه . . ؟ وا که وتوته ته ئەم گێژاوی خه یال و بیر کردنه وه یه ؟
 ئە وا من مژده یه کت ئە ده منی که وا بۆ تۆ هه له و له کیسی مه ده ،

ئېمىشەو كاغەزىكى سلىمان پاشاى بابان لە قەلاچوالانەوہ بۆ
 باوكم ھاتوہ وە بىستووېھەتى كە تۆ كۆرپىكى ھەلکەوتوو
 راوچېھەكى بى وىنەيت داواى لە باوكم كەردوہ كە تۆ بىئىرى بۆ
 لاى پاشا وە وەكو زانیومە (پاشاى بابان) یش زۆر پىاوئىكى
 باشو دڵنەرمو بە بەزەبىرە وە ئەو لاوانەى زۆر خۆش ئەوئ
 كە ئىش لە دەست ھاتوون ۰۰۰ تۆش لەوانەيت كە ئەو ئارەزوو
 ئەكات ، وە ئەگەر بىتو كە چوئە ئەوئ بە كەردەوہ و خوو
 دەوشتى جوان و ئازايەتى جىي گىر بىت لە دلى پاشادا لەوانەى
 پاشا خۆى خوازىنى مەنت بۆ بکات وە باوكمىش ناتوانى
 سەرىچى لە قەسەى ئەو بکات ، كاتى نەرىمان ئەم قسانەى ھاتە
 گوئى وەكو ئاوى ژيان بخواتوہ ۰۰ وەكو بووئىتە سەروكى
 ھەموو وولات ۰ سەرى ھەلبىرى ووتى : (گولچىن) گيان
 پەيمان بىت پەيمانى كۆرە كۆردىكى بە پەيمان ئەوہى لە
 توانا ما بىت بىكەم بۆ ئەوہى تۆ بە چنگ بىنم كىو لە بن بىنم
 بەر بەرە كانى بکەم دلبرى بنوئىم ، لەشكر بشكىنم ، بۆ پاشا
 راستو پاك بىم وە رىگەى وولات و نىشتمان وە لە راستى
 دلدارى پاك بىم گەردو بىن وىنەى تۆدا وە بەزەبەكت بە تاجى
 شاھى نەگۆرەوہ ئەگەر بىم بە پاشاى جىھان ، ھەر نەرىمان
 بىم كۆيلەى وولات و نىشتمان وە ھەوت كۆرېشمان بىن ئەوئى
 ؟اگرىنى تۆ وەكو ئاگرى پىروۆزى زەردەشتى مەزن ھەر لە
 بلىسەدا بىت .

ئىنجا نەرىمان بە رووى گەش و پووناك بە رووى خۆش لە
يەك جىابوونەو ، كاتى نەرىمان گەيشە مالمو ئەوئەندە پى
نەچو و هەتۆى پىاوى عبدالله بەگ هات بە دوايا ووتى بەگ
بانگ ئەكا ، (نەرىمان) یش لەو و پىش يىستبووى كەوا
پاشاى بابان داواى كردو . هىچ خۆى نەشلەزان دواى هەتۆ
كەوت كاتى گەيشە دىوانى عبدالله بەگ بەسەر بەرزىەكەو
سلۆيكى كرد ووتى : مىرم فەرموو . عبدالله بەگ زۆر بەسە
رووى خۆشەو كە جارن وا نەبوو خۆش هاتنى كرد ووتى :
كورم من هىچ ئارەزووم نەئەكرد كورپىكى وەكو تۆ هەلكەوتو
لە ئاوايى بەكەمان بروات بەلام هىچ دەستەلايك نىيە ، پاشاى
بابان نامەى بۆ ئاردووم كە تۆى بۆ بنىرم چونكە هەوالى
پى كەوتووى تۆ وە راوچىتى تۆى يىستو ئىستائىمە ناتوانى
سەرپىچى ئەمرى پاشا بەكەن ئەبى بچى بۆ قەلاچوالان وە
ئەگەر پاشا هەوالى ئىمەى لى پىرسىت بە چاكە ناومان يىتە چونكە
پاشا زۆر قىنى لە زۆردارە وە هەر پىويستەكت هەيە من ئامادەم
بۆت جى بەجى بكەم وە مۆمانەت بى زۆر چاودىرى (مام
رۆستەم) ى باوكتو (پىروزەى) داىكت ئەكەم دلت لەلايان
نەبى .

نەرىمان ووتى : مىرم ئەگەر لە قەلاچوالان لە جىگەى
پاشاش دابنرىم هەر ئاوايى خۆمانم لا خۆشترە چونكە لى
هاتوومەتە دىناو و چاوم پىاهەلەيتاوە گوتم تيا كراوەتەو ،

زمانی تیا پڑاوه ناره زووی به جی هیشتیم نه بوو ، هەر چەند یه
 لهش لیږه نه پږم به لام دلم هەر لیږه یه . به ناچاری ئه ییت
 ساریچی له نه مری پاشای بابان نه کهین هەر وه کو نه وشو
 و پوژ بو به رزی هوزو تیره تی نه کوشی ئیستایش خوّم ئاماده
 نه کهم ، به یانی له دهشتی پینجوین و قزلبه وه به ره و ولیساوه
 روو بکه مه قه لاچوالان وه ئاماده م گیانم به خت کهم له ریگه ی
 وولات و سه روکی وه هیوادارم نه م چوونه م بی به هوی ناویک
 بو ئاواپی سه ردوش و خویشان و (میر) یش .

عبدالله به گ ووتی : ئافه رم پۆله ی خوشه ویستم پیساوی
 ئازا قسه و کرده وهی هەر ئازایانه یه . ئینجا نه ریمان هەر به و
 خولیا یه وه که له لای پاشای بابان کرده وه یه کی به رز بنویتی
 شایسته ی نه و ییت بتوانی (گولچین) داوا بکا نه وشه وه ی
 به سه ر بردو پوژی دواپی خو ی پوشته و په رداخ کرد هەر له
 پیستی پلنگ و ورچ و نه و درنده نه ی که راوی کسردبون
 بارگه یه کی بچووکی ریک نخست ، خوشی سواری نه سه په
 کویته که ی بوو پرووی کرده مالی عبدالله به گ که خوا حافیزی
 بکات وه نه گه ر ده رفه تیشی هه بی چاوکی به (گولچین)
 بکه وئ . کاتی که هاته مالی عبدالله به گ میسر به پرووی
 خوشه وه خوش هاتی کردو ووتی پۆله خوت ئاماده کردو ؟

ووتی : به لئ ، ئینجا عبدالله به گ نامه یه کی جوانی بو پاشا

نورسی وه به (نهریمان) ی ووت نهوا تو نهچی بز قه لاچوالان

شوو رڅوړ هاوده می پاشا نه بی ټیمهت له بیر نه چیت ..

ووتی : میرم ټیوه و ناوایی سهر دوش مردنیش له بیرمی

ناباته وه .. نه گهر ریگه هه یه خوا حافیزی له ناغاژنو گولچین

خانم نه کم .. نهریمان رووی کرده ماته وه ، دوا ی نه وه ی

هه ندی له گهل دایکی گولچین قسه ی کرد ټینجا چاوی بری به

چاوه جوانه کانی گولچین و ووتی : خانه جوانه کم نهوا نه روم

هیوام وایه ره وشتی باش و قسه ی خوستان یتنه گوچی له بابت

منه وه وه من هر به وه وایه نه ژیم که له لای ټیوه وه دیت .

گولچین ووتی : نه رڅیت خوات له گهل تو وه کو ئاتوون

وا بوبت و له ژیر خولا شارا بویه وه کاتی دهر که وشتت هاتوه

سهر دوش بز تو سوودی نریه ، تو نه بن هاوړی ی گه وره و

پاشاکان بیت ، دلنیم که به ئامانج نه گهیت وه زوو به زوو

یه لئو دوو نه بیننه وه ، پرڅو خوات له گهل . ټینجا نهریمان سوار

بوو به نهرمه غار روو و پینجوین و دهشتی قزلبه و شاخی و لیاوه

رووی کرده قه لاچوالان .

نەریمان بە دەم نەرمە غارەووە ئەی ووت :

گیانە وای ئەڕۆم بۆ قەلاچوالان

ڕوو بە ڕووی ئامانج لای پاشای بابان

گیانم بەخت ئەکەم لە ڕۆی نیشتمان

بە جۆی ئەهێنم پێویستی سەرشان

(پەیمانم کردووە لە گەڵ گولچین خان)

کاتی گەشتە قەلاچوالان ناوی خۆی ووتو بردیان بۆ
بارەگای پاشا . . زۆر بە ئەدەبەووە چوو دەستی پاشای ماچ کردو
ووتی : میرم کۆیلە یەکی نیشتمان و سەرۆکی (کوردستان) م ،
پاشا هەر لە ڕینگەووە چووە دڵیەووە . . فەرمانی دا جێگە یەکی
تایبەتی بۆ جیاواز بکەن یەک دوو ڕۆژی پشوو بدات ئینجا
راویکی جوان دابمەزڕیترئ . . .

کات بە هارە چیاو دەرو دەشت خەرمانەیی گولی هەلداو
بە هەر لایە کا چاوە ئەگێری وەکو باسکی بەهەشت

دازیتراوده ته وه . نهو پوژه پاشا فەرمانی دا خیتومت و باره گما
 ناماده بکریت و پرووبکه نه دهورو پستی دئی (مه لکه ندی)
 که نهوسا دئی یه که بوو له ناوچه ی شاری سلیمانی ئیستا ...
 وه جینگه ی شاری سلیمانی ئیستا بیته و چه م و چر بوو وه
 زور ئاودار بوو نزیکی په نجا تا شه ست کانی وه کو فرمیسی
 عاشق له م مه لبه ند هه له نه قولاً پاشا به خوی و دهسته و
 دائیره یه وه رووی کرده جی راوگه ، خیتوته ی پاشایان له گردی
 سه یوان هه لدا (هه ربه و بونه یه وه که ئیستا پنی له لین گردی
 سه یوان) راو دامه زرتیرا سواره و پیاده ، پاشا رووی کسره
 نه ریمان و ووتی : پو له ئیمرۆ تۆسه ر راوی نهو پوژه راویکی
 زور خوش کرا زور تیچیرو په له وهر راوکرا وه به چنگ هات پاشا
 زور که یف خوش بوو ... له ده مه ده می ئیواریدا له چریکی
 ده وری جووله کانی ئیستا (یه کانه) یه که زامار کرابوو وه مانی
 گرتبوو ، هه ر سه گه و وولاخنی نه چوو به لایا به شفره یه که
 یه کالای نه کرده وه ، پاشا له دامینه وه بوو به ته نیا سواره
 نه ی زانی که نه م یه کانه یه مانی گرتوه له ویتوه هات هه تا
 هاواریان لی کردو وریای خوی بیت ، یه کانه دای له گه ده ی
 نه سپی پاشا ، پاشا سه ره مو ژیربوو وه که وته مه ترسیه کی گه وره و
 سامناکه وه ، له م کاته دا که نه ریمان چاوی له م کاره ساته بوو وه
 له شکر واقعی ووپامبوو به تاو هه لی کوتایه سه ر یه کانه که له سه ر
 قه لبوزی زینه وه خوی فری دایه سه ر پستی به رازه که ، به
 دهستی چه پی گوئی بادا به راستی دایه بهر خه نه جر وه

به رازی بلیسانه وه وه پاشای له مه ترسی رزگار کرد به یه کجار
 ئه فرین له نه ریمان کرا له هه موو لایه که وه سواره و پیساده
 ده وری پاشایان گرت که وتنه میچکه میچکه (نه ریمان) یس
 وه کو هیچی نه کرد بئ له دووره وه وه ستا ، پاشا که هاته وه
 سه رخوی رووی تی کرد ، ووتی : رۆله ی شیرنم وه ره پیشه وه
 تو ئیمیرۆ گیانی منت له مهرگ رزگار کرد شانازی ئه که له
 وولاتا که رۆله یه کی وه کو تو ی تیا به ، سوپاس بۆ یه زدان که
 قاره ماتیکی وه کو تو له من نزیک بو وه . پیس بلێ ئامانج
 چی به ؟ نه ریمان ئینجا هاته پیشه وه ووتی : گه وره من هیچم
 نه کرد وه که وا گرنگ بیت ، ئه مه پتویستی سه رشان ی هه موو
 لاوکی کورده که گیانی به خت کات له ریگه ی کوردستان و
 سه رۆکی دا .

هه ر لاوکی که ی کورد وه کو من نزیک بوایه وه بی بینایه
 که گیانی پاشای مه زمان که وتوتنه مه ترسی به وه ، ئه و ئیشه
 بچو و که ی من کردم ئه ی کردو زیاتریش وه ئامانجیشم گیان
 به خت کردنه له ریگه ی وولات و نیشتمان و سه رۆکی دا . وه نه
 هیشتنه که بیگانه سه رسنگی ره نگا وره نگ ی دایکمان که
 وولاته که پئی پیسی چه پهل ی کات و سه رشو رمان نه کات ...
 گیان بۆچی به ؟ که مروف دیل بیت و ئازاد نه بیت .

په بیان بیت هه تا دوا تکهی خوینم

هیچ بشوو نه دهم تۆله بستیم

بیتیه شانازی به شایه کی وه کو تۆوه نه که بن کسه گیانی
تهرخان کردوه بۆ به رزی وولات . کاتی پاشا ئهم قسه جوانانهی
بیست له نه ریمان هاته پیشه وه ناوچه وانی مهردانهی ماسچ کرد
ووتی : خۆزگه کچیکم نه بوو هه ر ئیستا پیشکشم نه کردی
وه ئهم کردیت به کوری یه کجاری خۆم .

نه ریمان ووتی : قوربان هه موو کوربانو کچانی کوردستان
کوربو کچی تۆن ، نه گهر پاشا لوتفی له گه ل کویلهی خسۆی
هه بیت یه کئی له و کچانه که وا دلی منی رفاندوه پیم نه به خسۆ بۆ
نه وهی هه تا ماوم له خزمه تی یا فیداکاری بکه م .

پاشا ووتی : نه و کچه کئی به ؟

ووتی : قوربان کچی عبدالله به گی سه ردۆشه .

پاشا ووتی : خۆم نه چم بۆ خوازیبتی ، ئادهی کوربه راو
به تاله .

ئەو رۆژە گەرانهووە بۆ قەلاچوالان وە خۆیان ئامادەى
رۆیشتن کرد بۆ سەردۆش وە خەبەر درا کەوا پاشای بابان بە
میوانی دئی بۆ ئەوئ .

عبدالله بەگ زۆر پێی خۆش بوو ووتی :

(دار پیر ئەبیٹ جارێک باز بەسەری یەو ئەنیشیتەو)

چ بەختیارى یەكە خوا پرووى تى کردووم كە پاشا دیت
بە میوانیم .

عبدالله بەگ خۆی ئامادەى میوانداری کرد وە هەموو
سوارەى ئەبەزى (مەریوان) ی کۆکردەووەو چوون بە پیر
پاشاوە ، بە پرمبازی و تەقەکردن هەر لە پێشەووە کرا بە شایى ،
پاشا کاتێ گەیشتە بەرەو دڵنەواى یەکی زۆری ئەو ناوچەى
کرد وە خەلاتى کردن ، خەرج و باجی کەم کردنەووە ئینجـ
پرووی کردە عبدالله بەگ ووتی : ئەزانی بۆچی هاتووم ؟

ووتی : قوربان هاتنى تۆ هۆی سەربەرزیمانە ...

لەسەر تۆ فەرمان و لەسەر ئێمە سەردانان .

ووتى : عبدالله بەگ نەرىمان گىيانى منى لە مەرگە رزگار
کرد ئەگەر كچىڭىم ھەبوايە پىيم ئەبەخشى بەلام (گولچىن) ى
كچت كە ھەر كچى خۆمە ۋە (نەرىمان) ىش كورپى خۆمە ئەگەر
بەرھەلستىك نىيە ھاتووم بۆ خوازىنى بۆ كورپى خۆم كە
(نەرىمان) ە •

پاشا ھەموو كارەساتى بۆ گىپرايە ۋە عبدالله بەگ ووتى :
قوربان كچى خۆتە بە كىي ئەبەخشى خۆت خاۋەنى •

بەم جۆرە ئەم دوو دلە پاكە بەيەك گەشتن ۋە شايبەكى
خۆشيان بۆ كراۋ بەخۆشى گەرانە ۋە بۆ قەلاچالان • پايتەختى
بابان ••

« تەواۋ بوو »

شەرى «بابان» و «رۆم»

له سالى (۱۷۷۷) ى زايىنىدا له دەورى پاشايەتى ئىبراھىم پاشادا ، نازەنىن و بارام ھەر يەكە له تەمەنى ۱۳ سالىيا بوون وە ھەر له مندالىيە وە بە يەكەوہ له قوتابخانە ئەيان خویند •

نازەنىن كچىكى جوان و شیرین ، بە دەستى گەورەى يەزدان لە و پەرى جوانىيەوہ ھاتبوہ دنیا ، قزىكى زەردى ئالتۇنى ھەركاتى شانەى ئەکردو پەخشان ئەبوو كۆلكە زېرىنەيەك بوو ئەت ووت ئەمە فرىشتەيەكە له بەھەشتى بەرىنەوہ ھاتۆتە سەر زەمین •

چاويكى گەشو پرسنگدار برژانگىكى پرو درىژ كە
نەرزايە سەر روومەتى لاوى ئەپساند •

» پىكات جەرگۆ دل بە موژگانى ئال

له برىنم ئەتكى تەك تەك خوینى ئال »

سەرگۆنەى ھەندى ئال ھەر وە کو سىوہ لاسوورەى
 سەردەشت ، بالاىەكى رىڭلوپىڭ ، نە قەلەوو نە گۆشتن ھەر
 لاوئى چاوى پىڭ بىكەوتايە نىمچە تاى دلدارى ھەموو ئەندامى
 دائەگرت وە شا دەمارى دلى دائەلەرزاند وە ئەوينى بە سۆزى
 ئاگرى کلپەى ئەسەند ، ئەم كچى نازدارە كچى يەكك
 لە پاشاكانى بابان بوو .

(بارام) ىش كە لاوتكى ھەلكەوتوو پىڭكەوتوو بوو
 چوستو چالاک ، ھەر چەند بە تەمەن مندال بوو بەلام باوكى
 ھەر لە مندالىيەو ھە قىرى ميل بازى و زۆرانو سوارچاكي و
 تىرئە فلزى كردبوو ، ئەمىش كورى مىران بەگى سەر لەشكرى
 پاشاى بابان بوو ، ھەتا ئەم كاتە نازەنن و بارام بەيەكەو
 بوون چ لە قوتابخانە و چ لە رىڭكەوبان يەكەو دوويان ئەينى .
 كە ھەندى گەورە بوون پاشا رىڭكەگرى كرد لە ھاتنەدەرەو
 نازەنن ، بۆ دوا جار كە يەكەو دوويان دى لە ژىر دار گۆيزەكەى
 قەلاچالانا كە پايتەختى بابانەكان بوو بەم جۆرە دووان :

بارام ووتى : ئىمە لە مندالىيەو بەيەكەو ئەزىن وەكو
 براو خوش بووين بەلام ئىستا كە پاشا فەرمانى داوہ بە
 جياوازيما ھەست بە شىك ئەكەم كە لەمەوبەر نەم كردوہ ...
 ھەمىشە دلخۆرىتە ، كە ناوى نازدارى تو دىتە گوڤىم
 دائەلەرزەم ، چا نازانم ئەمە كلپەى دلدارى يەيان نا ؟

نازه نین ووتی : منیش هر وه کو توم به لام ئیمه دوا رۆژی
 خومان نه دینه دهستخوا . . . فرمیسک هر وه کو مرواری
 به هر گونای بن گهر دیا هاته خواری و ووتی : به لئ بارام گیان
 نه وه خورپه ی دلداریه ، منیش هر وه کو توم .

بارام ووتی : هر وه کو دلم خه بهر ئه دا بهم زوانسه
 کاره ساتیکی گرنگ روو نه دات ، جا نازانم دوارۆژی ئیمه به
 چی نه گات .

دوو ، سئ سال به سه ر ئه م کاره ساته دا تی به پری کسرد
 نازنه نین به ندی زۆر له مالی پاشا (بارام) یش بن ئارام و هیچ
 کاتێ وینه ی نازنه نین له بهر چاوی وون نه ئه بوو وه هر
 دوکیشیان، هر ئه و رۆژه له بن دار گوێزه که دا به لئنی پاکو
 خاوتیان دا به یه کتر که تا گیان له به ده فیانا بن یسه کو دوو
 فه راوش نه که ن ، یا بۆ یه ک بن یا بۆ گل .

بارام رۆژیکیان له پراو بوو له شاخی سه رسیر له پشتو
 چوارتا به دوور بین سه یری قه لاچوالانی نه کرد ، که له به راتیکی
 کوشتبوو خه ریک بوو هه ندی گوشت بیرژیتێ که روانی و
 قه لاچوالان قه له بالغه خورپه که و ته دلێ به وه چونکه که هات
 بۆ پراو باوکی هه ندی نه خۆش بوو به په له گه راییسه وه بین
 له شکریکی زۆر سواره و پیاده کو بۆته وه ، پووی کسره مالی

خویان دی باوکی له سر جیگه که وتوه ، که بارامی دی پروون
 بوه وه ووتی : کورم وهره پیښه وه ، که بارام نړیک باوکی
 بوه وه ووتی : پږله (۲۰) ساله سر له شکری پاشای بابانم
 هه تا ئیستا له شکری دوژمن نهی توانیوه پښه پیښه سنورمان
 نهوا ئیستا نه ئین (پږمی) له شکریکی گرنکی هیواوه وگه پیړه ته
 نړیک (دهر بهندی بازیان) خو نه یینی نهوا من پیړه نه خوش ،
 پښه سولات له سر جیگه که وتووم وه له بڼه مالهی ئیمه هر
 تومان هیت که هوئی هیواپی خو تو شیرت هه ئیستا به نه
 مبه به پږو بږو لای پاشا چونکه به یانی پاشا لام بوو زور به
 داخوه بوو کهوا من ته سیری سر جیگام وه نهی ووت : نه گهر
 تو ئیستا گوری جارانت بیوايه و سر کرده ی له شکر بویتایه
 دلنیا بووم که به سر دوژمن زال نه بوین به لام (میران به گه) ټکی
 که له کوئی پیښم خوا هاوار ۰۰۰ نه مه قسه ی پاشا بوو ،
 مه وهسته پږو بږو لای پاشا بلخی کوانووی ئیمه کویر نه بوتوه
 باو کم نه خوش و پیړه ، من لاوو به گورم هه تا دوانکه ی خو ټیم
 له ریوی وولات و نیشتمانا بهخت نه کم منیش کوری نه
 شیرم .

بارام هه ناسه به کی هه لکیشاو ووتی : بابو گیان فرمان
 له سر سرم پوښت ، پرووی کرده کوشکی پاشا ۰۰ دوا
 نه وهی بهرگی جهنگی پوښی زرتو کلاو زرتی ، شیرو پرم
 قه لغان ، له ریگه هر که سنی چاوی پښه کهوت نهی ووت نه مه

ئەبىن ئەوەى مىران بەگ بىن •

بارام چوو بۆ لای پاشا بە ئەدەبەوہ سلاوینكى کرد ، پاشا
كە چاوى پىن كەوت زۆر دلى روون بوەوہ ووتى : ما شا اللہ
ئەينم شوتى مىران بەگ روونەو خالى نى بە ئىستىوانى
يەزدان لەم شەپەدا سەرئەكەوين • جا ووتى : كورم پەنگە
بىستىت كە دوژمن هيرشى هيناوہ بۆ سنور ئەوا لە ھە موو
لايەكەوہ لەشكرمان كۆ كر دۆتەوہ لە يىرى ئەوہدا بووم كە سەر
لەشكرمان مىران بەگ نەخۆشە وە بىن سەرلەشكر ماوينەتەوہ
يەكئ ھەل بۆيرم لە شوتى • ئىستائىش ھەرچەندە ئەيتە ھۆى
دلگىرى گەلن لە سەر كرده كانى سوبا بەلام پڕۆ لە شوتى
باوكت سەرلەشكرىتى لەشكر بگرە دەست بىنم چ كورىكى ،
ئەگەر بە راستى وەكو باوكت دليرى و نەبەزى و ئازايتى و
مەردايەت نواند ئەوا چىگە چىگای خۆتە ، خۆ ئەگەر خوا
نەخواستە بە پىچەوانەى ئەمانە بوو ناچارم ئەبىن سەر لەشكرى لە
شوتى باوكت داتەم • بارام كە ئەمەى لە پاشا بىست وەكو گول
كەشاىوہ ، وە گەرايەوہ كارەساتى بۆ باوكى گىسپرايەوہ ،
بۆوكىشى ووتى : رۆلە گيان ، گيان بەخت كردن لە پرى وولاتا
ئەو پەرى بەرزى و شەرفە ھىوامە ئەم ئەر كە گرانە زۆر بە باشى
بەپىوہ بەرى ئىنجا بارام ووتى :

يا بە ئەو گيانەى والە بەدەنم

مەرجە بەختى كەم لە پرى وەتەنم

ئىنجا مىزان بەگ پروون بوه ووتى : به راستى گورى
منى .. بارام هر له و ئاواته يا بوو كه پيش ئه وى پروا بو ئه
سره چاويكى به نازەنين بكهوتى نه كه رپته ووه ديار ئاخىر
بين .

روژى كه لشكر بريارى روشتنى دا پاشا (نازەنين)
بانگ كرد ووتى : رۆله ئيمه ئه رۆين بو شه ريكى بن سامان
تويش كه برازو خوشه ويستو له خوينى منى وه ئيستا ئيمه
ئه رۆين بو شه ر په نگه زۆرمان نه گه رپينه وه ، خۆت ئه زانى
(مىزان به گ) ي سه رله شكرمان نه خوشه بريارمان دا (بارام) ي
كورى له جيگه ي دابنين ، ئيهوش هاوړى مندالى و
قوتابخانه ي ئه وون تكات لى ئه كه م ئه م نيشانانه كه هى سه ر
له شكرتته به به ده ستى خۆت يكه به به رۆكيا . نازەنين زۆرى
پن خوش بوو ووتى : بابە به چاوان .

له كايتىكا له شكر ويستى له قه لاچوالان ده رچن بارام هر
له و ئاواته دا بوو كه چاوى به نازەنين بكهوتى پرووى كرد بو
كوشكى پاشا روانى له شكر له به رده مى مالى پاشا ريز بوه وه
(بارام) يان بانگ كرد دى كه وا نازەنين له سه ر كورسى سه ك
دانىشتوه وه هه رچى نيشانه يه كى سه ركرده يى له شكر هه يه
له سه ر سيني به كى زيوين له به ر ده ستى بايه ، (بارام) يان هتيايه
پيش ، وه يه كه يه كه به به ده ستى خۆى كردى به به رۆكيا . بارام هر

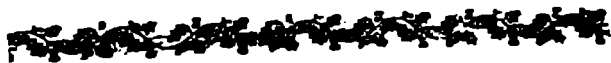
وهمخته بوو له خوڅشۍ يا بال بگړئ ، کاتې نېشانه کاني نه کړد به
به روکۍ يا به چپه ووتيان : « هر له سر به ليتي خومانين » .

له شکر که وته رڼ به ره و بازيان کاتې له شکري (کورد) و
(روښ) به رڼ نگاري يه ک و دوو بوون شه پټکي گرنگ رووي دا
وه له هر دوولا کوشتاريکي زور بوو ، به لام له له شکري بابان
زورتر چونکه (روښ) يه کان توپه کانيان له سر که لي بازيان
نه مېرو نه و بهر دابه ستيوو ، له شکري بابانيان شپزه کړد بوو
له وانه بوون بشکين بارام ييري کړده وه نه مېر نه م توپانه
نه مېر ځي کارخراپه ښجا هات دوو دمه ته لاوي هه لکه ووتوو
قاره ماني هه لېژارد هر يه که بو لايه کي شاخه که ، وه له نيوه ي
شه ودا نه م قاره مانانه دزه يان کړد وه هير شيان برد له يه ک کاتدا ،
هر دوو دمه ته توپه که يان دا گير کړد . بو به ياني نه و روزه که
له شکري پاشاي بابان نيازي کشانه وه ي هه بوو روانيان توپ بن
دنه که وه نالاي بابان له سر هه ردوو لوتکه ي شاخي دهر به ندي
بازيان هه لکراوه . ښجا بارام گه رايه وه بو لاي پاشا وه نه م
خه به ره خوڅشۍ دايه ، پاشا ناوچه واني ماچ کړد ووتی : به
راستي کوړي ميران به گي . ښجا که وته سر له شکري
شکسته ي روښ . گه لڼ چه ک و زه خيره و دليلان لڼ گرتن ، کاتې
گه رانه وه نه خوڅشۍ ميران به گه گران بوو بوو ، نه و ندي
پښ نه چوو کوچي دوايي کړد . وه بارام به يه کجاري له جيگه ي
باوکي دانرا وه ناو نرا . « قاره ماني به رده قاره مان » . نه و

بارده قارمانه‌ی که له ده‌ربه‌ندا (شیخ محمودی نهمری
لژیرا دیل کرا) •

ئینجا دوا‌ی ئەم کاره‌ساتانه پاشاو بارام پوژتیک هاتن بو
پاو وه پاشا خێوه‌ته‌که‌ی له گردی سه‌یوان هه‌لداو پریاریان دا
که پایته‌خت له قه‌لاچوالانه‌وه بگۆزنه‌وه بو سه‌یمانی وه شایی
(نازه‌نین) و (بارام) له سلیمانی بگێرێ •

بەم جۆرە ئەم دوو دڵپاکی خاوینه به‌یه‌ك گه‌یشتن •



شەرقى «بابان» و «يۆم»

لە سالى (۱۷۷۷) ى زايىندا لە دەۋرى باشاھەتى ئىبراھىم
باشادا، ئازمىش و پارام ھەر يەكە لە ئەمەنى ۱۳ سالىيا بوون وە
ھەر لە سىدالى بە ۷ بە يەكە ۷ لە قوتايخاھە ئەيانخويند .
ئازمىش كىچىكى جوان و شىرىن : بە دەستى گەۋرەى بەزدان
لەو بەرى جوانى ھەۋە ھالبۇدە دىيا . قۇتلى زەردى ئالتىنى
ھەر كاتى شائەى ئەكردو يەخشائ ئەبوو كۆلنە زىرىنەيەك بوو
ئەت ووت ئەمە فرىشتەيەكە لە بەھەشتى بەرئەۋە ھاتتە سەر
زەمىن .

چاۋىكى گەش و بىر شەكدار بىۋانگىكى پىرو درىز كە
ئەرزايە سەر پىرومەتى لاۋى ئەيساند .

دە پىن كات جەرگە دۆل بە موزگانی ئال

لە بىرىم ئەتەك تەك خوينى ئال